

Industry Meichher

(TORCH OF INDUSTRIES)

Vol - 1 Issue No. 2

April - June 2017

A Quarterly Bulletin of the Department of Industries
Government of Mizoram, Aizawl



EDITORIAL BOARD

Editor	SI.No.	Contents	Page No.
J. Hmingthanmawia (9862078140) Director			
Joint Editor			
Lalhrilliana (9612166323) Functional Manager Directorate of Commerce & Industries	01. Editorial		- ii
Assistant Editors			
1. Laldinpuii (9436145048) Assistant Director, Directorate of Commerce & Industries	02. Sorazo neitu Pu K. Lalrodinga Kawmna		- 01
2. Lalsangpuii (9436361231) Dy. Director (Commerce) Directorate of Commerce & Industries	03. ZIDCO leh Mizo mipuite		- 07
	04. Mizoram Handloom Cluster hlawhtlinna		- 09
Contributing Editors			
1. C. Lalbiakthanga (9436155473) Additional Director Directorate of Commerce & Industries	05. Kha daih kha asin		- 12
2. R. Lalrodingi (9436141324) General Manager DIC, Aizawl	06. Internet kaltlanga PMEGP dilna-		14
3. C. Lalchhandama (9862538482) Joint Director (H) Directorate of Commerce & Industries	07. Apparel & Garments Manufacturing Centre		- 16
4. R. Lalsangzuala (8974007250) Manager, ZIDCO	08. Mizoramah eng industry nge din chi ber ang		- 19
5. H. Lalrochama (9436156349) Dy Manager, MIFCO	09. NLUP-RKVY Convergence Scheme		- 23
6. Hmingthanauvi (9436156167) Executive Officer, MKVIB	08. Keimahni		- 26
7. C. Dawngzalala (9436756462) Industrial Promotion Officer, Directorate of Commerce & Industries	09. Sunna		- 27
Circulation Manager			
Lalbiakzuali (8794374025) LDC Directorate of Commerce & Industries			

Article chhuah tur nei tan inthlahrung lovin Editorial Board Member-te mobile number-ah khian emaw dirind-mz@gov.in te hian a thehluh theih reng e.

EDITORIAL

Mizoram Sawrkar chuan ni 27.6.2016 khan thuchhuah siamin Industries Department leh Trade & Commerce Department chu hmun khatah chhungkhawmin 'Commerce & Industries Department' tih tur a ni tiin thu a chhuah a. He mi ni aţang hian Industries Department leh Trade & Commerce Department chu suihsin a lo ni ta a. Industries Department lama Director ni lai chu chhunfin Commerce & Industries Department Director atan dah zui nghal a ni.

Thawktu officers leh staff-te chung chang erawh hi chu zawi zawia la ngaihtuah zui tura tih a ni a. Tunah hian Department lam chuan thawktute dinhmun zir chiangin thawktute chhunfina, service pakhata an awm dan tur a ruahman tawh a. Chu chu Sawrkarah thehluh tawh a ni.

Hetianga Mizoram Sawrkarin Department pahnih a chhunkhawm dawn hian ngun taka ngaihtuah lawk a ni a. A hmasa berah chuan sawrkar laipui lama Department emaw Ministry emaw kalphung zui hi state sawrkar tan chuan a hlawk thlak in a remchang zawk fo va. Tunah hian sawrkar laipui chuan Ministry zawng zawngah pawh a lian pawl tak mai Ministry of Commerce & Industries a nei a. He mi chhungah ringawt pawh hian Joint Director 17 ngawt an awm a, hei hian thawktu tam zia leh a department len tawk zia a tarlang awm e. He department hnuai a state sawrkar department pahnih han awm hi a remchang ber lo va. Thil tam tak a ti ţuanţu ţhin a. Chuvangin, state sawrkarah pawh hian sawrkar laipui dungzuiin department pahnih ţhin chu pakhatah chhunkhawm a lo ni ta a ni.

Industries Department thil tum chu thilsiam chhuak tura mite kaihhruai a ni a. Trade & Commerce chuan thilsiam chhuah sa emaw thil thar chhuah hralhna zawnpui kha a ni mai a. Heng thil pahnih inhnai tak leh inzawn tak mai department pahnihin a khawih hian thil inhmulo leh hmalak dan lentlak a rual lo fo mai. Hetia state sawrkarin department pakhata a chhun khawm hian thil zawng zawng a inrem thlap zawk a. Thil siam chhuak tur leh thar chhuak turin a pui ang a, a hralhna lam a buaipui zui nghal thei tawh dawn a ni. Chuvangin, thil siamtu leh thar chhuaktu tan phei chuan thil lawmawm tak niin a lang.

Thilsiam leh a hralhna lam ngaihtuah reng chung, kan ram tana ţa ber tur ngaihtuah a heng department pahnih chhunfinna tura hmalatute zawng zawng, kan Sawrkar hotute chungah lawmthu sawi hi tih makmawh a ni.



(J. HMINGTHANMAWIA)

Cover Story -

**3L Mizo Foods (Sorazo) neitu Pu K. Lalrodinga leh
Industry Meichher Palai inkawmna**

IMP - Industry Meichher Palai

KL - 3L Mizo Foods (Sorazo) neitu Pu K. Lalrodinga



IMP : A hmasain inkawmna hun tha min pek avangin lawmthu ka hrilh a che.

KL : Keini pawh kan lawm e.

IMP : In industry *3L Mizo Foods* tih hi eng nge a awmzia min hrilh thei em? In thil siamchhuah Sorazo tih hming awmzia te pawh hi min hrilh theih chuan kan lawm hle ang.

KL : *3L Mizo Foods* tiha 3L hi kan chhungkua member hming bul lakkhawm a ni a. Kan chhungkua kan tanrualna tihlanna a ni e. Mizo Foods tih hi chu Mizopa ngeiina food processing industry a din tihna a ni e. Sorazo tih pawh hi raw-material kan hman hming lakkhawm a ni a, a tawpa 'Zo' tih pawh hi Mizo tih word-a mi lak a ni.

IMP : Engtik atangin nge in tan a, Sorkarah in inziak lut tawh em?

KL : Kum 2008 atang khan experiment hi ka tan tawh a. A tirah chuan Tofu leh Soymilk siamchhuah tumin experiment hi ka ti ngar ngar a, Sorazo siam hi chu Tofu leh Soymilk siam experiment ka tih laia ka tih ve chhin tho ka second choice zawk a ni. Amaherawhchu kan chhungkua sum thawhchhuah ang ang chu experiment tih nan ka hmang zo zel a, ka duh ang hunah pawisa lam harsatna avangin bul ka tan thei ta lo a. Chutih lai chuan Jay Jay Foods hian Tofu leh Soymilk chu quality tha takin an rawn siamchhuak ta a. Mizo mipui kan la tlem avangin midang tih tawh ang ka siamchhuah ve chuan kan invawchhe tawn mai mai ang tih ka hlau a, ka second choice Sorazo siamchhuak turin theih tawpin hma ka la tha leh ta zawk a ni.

Sawi tawh ang khan sum lam harsatna avangin duh ang hunah bul kan tan

thei lo a, a enchhin nan 2011 khan tlemte chu kan siamchhuak ve chhin a. 2014 May thla atangin kan thil siamna hmun tur building sak hna hi thian thate leh chhungte puihnain kan tan ve rawih a. A hnuah Mizoram Rural Bank, Vaivakawn Branch-in Loan tam tham tak min puktir a, tin Industry Department-a kan hotute, fel tak tak hmalaknain NMFP Grant Building atan leh khawl lei nan kan project atanga 50% lai min pe a. Tichuan tih tak takin 2016 atang khan *3L Mizo Foods* tih hming hian kan bei chho tan ta a ni.

Registration chungchangah chuan Industry Department-ah hian ka in-register tawh a. Tin, department dangah pawh registration tih ngai a lo tam hle mai a. Keinina kan hriat lohte pawh a concern department-a thawkte an fel a, min rawn fin chhuahin registration tih ngaihna hrang hrangah chuan registration kan nei fel hlawm tawh bawk.

IMP: Eng te nge in raw-materials ni a, eng te nge in siamchhuah?

KL: Mizo thlai tharah chuan a tha ber ber-Bekang, Balhla, Mizo Buh te hi kan hman nasa a. Tin, Badam, Wheat leh Bawngnute kan hman bawk.

Sorazo hi kan thil siamchhuah pui ber chu a ni a. Sorazo-ah hian chi li kan siam chhuak a.

1) **Green (Plain)**: Damlo, tar leh upa, taksa chaklo, thisen hniam, cancer vei etc. ten an ei.

2) **Purple (Sorazo-Infant Food)**: Naute lam te'na an ei tur bik.

3) **Chocolate flavour**: Naupang leh thalai lam leh lehkha zir nasa hoina an ei thin.

4) **Diabetic**: Zunthlum natna nei te'na an ei theih tur chi.

IMP: Ni khatah engzat nge raw-material in hman tlangpui?

KL: A zat chiah hi chu sawi thiam a har khawp mai. Raw-materials mante hi a to avangin nikhatah pawh cheng tam tak man kan hman ral thin. Bekang leh Balhlate hi kan hman nasa khawp mai.

IMP: Chung thil ti tur chuan engzatin nge thawk le? In duh ang thawktu in nei thei em?

KL: Tunah hian mi 12 kan thawk mek a ni. Khawvela awm kan nih avangin duhthusam ang tak chu hmuh a harsa a, amaherawhchu tunah chuan kan lungawi tawh rih, ti mai ang. Tin, kan hnathawkte hi Pathian zarah mahni thua bang leh keimahni ina ban kan la nei lo a, kan vannei khawp mai. Mahni hna theuhah thahnem an ngaiin an thiam tlang em em a, hauh ngai an awm ngai meuh lo a ni.

IMP: In thil siamchhuahte chu hralhna lamah harsatna in nei em?

KL: Mizo mipuite hi kan fing tawhin mahni ram thil siamchhuah ngaihhlut nachang kan hre ve tial tial a, tunah rih chuan harsatna neuh neuh chu awm ve bawk thin mahse Pathian

zarah harsatna lian lutuk chu kan la tawh rih lo. Kan thil siamchhuah hi company dang ngaihtuah phei chuan a la tlem em em mai a, kan hralh zawh theih tur ang chauh kan la siamchhuak rih a ni.

IMP : A nih leh FSSAI (Food and Drug Administration lam ti mai ila) ho hian rawn sawi te an nei em? An dante zawm thain in inhria em? Tin, Packaging Commodities Act lamah zawm tur a awm hmeh si a.

KL : Food and Drug Administration lama kan hotute hi an hnaah an inpezo khawp mai a. Inspection-te rawn neiin thianglimna lamah te, dan leh dun kan hriat loh kan zawm ngai site pawh an Office-ah te min kovin min hriahfiah a. Tin, SGS - Food Testing Laboratory, Kolkataa miah pawh min test tir thlap bawh a ni. FSSAI License pawh kan nei fel e.

Packaging lamah pawh Legal Metrology Department lamin hma rawn lain Inspector-ten min rawn endik a. An hotute leh a thawktu hrim hrimte an polite-in an fel em em mai a; Tunah chuan License pawh kan nei fel tawh bawh.

IMP : District dang/ khaw dangah inzuar/ hralh chhuak em?

KL : District Capital tinah distributor kan dah hlawm a, an'in an lo pechhuak ve lehchhawng a ni. Tunah chuan Mizoram chhung district capital tinah leh khaw eng emaw zatah kan thawn chhuak ve tawh a ni.

IMP : Raw-material lamah harsatna in nei em? Off season-ah te?

KL : Raw-material lamah hi chuan harsatna neuh neuh chu a tam khawp mai. Kan duh ang quality tha, kan duh anga tam hmuh loh chang pawh kan nei zeuh zeuh. Kan thilsiam (product) khaihlak lek lek chang kan nei ve thin. Tin, eng emaw chang hian raw-material mante hi a sang viau thin a, kan thilsiam a man tihsan ve mai kan duh si lo a, materials dang lak a ngaih tam lai a lo nih phei hi chuan chawi belh chang kan nei zeuh thin bawh.

IMP : TV lamah in advertisement kan hmu thin a, hei hi inthatpui em? Market lama hmalak nan a kawno suin in hria em?

KL : Eng anga thil tha pawh siamchhuak ila a hmang tangkai tur mipuite'n kan siamchhuak a ni tih an hriat miau loh chuan kan hralh thei lo ang. Chuvangin TV lama advertisement tih hi thil pawimawh em em mai a ni. Company liante pawh hian hei hi an hrechiang em em a, advertisement atan an inseng tam em em a ni. Chumi awmzia chu advertisement atana cheng tam tak kan sen ral hian kan industry tan a hlawk zawk daih tihna a nih chu. Tin, kan media partner-te hi an fel hlawm em em mai a, a huna bill kan pek theih loh pawhin kan neih hun min nghakin min hrethiam zel a, kan vannei khawp mai.

IMP : Sorkar atanga tanpuina (eg. subsidy, study tour, exhibition, etc.) eng emaw tal in dawng em?

KL : Industry Department-a kan hotute hmalakna leh puihnain NMFP Grant kan dil ve a. Kan Industry Building sak nan Rs. 20 lakhs leh khawl lei nan Rs.10 lakhs lai kan dawng a, kan lawm khawp mai. Industry Department hmalakna a zarah liau liau eng la ni lo mah ila tun dinhmun hi kan thleng thei a ni ti ila a dik ber awm e. Industry Department chungah kan lawm tak zet a, keini pawhin kan theih tawp tak meuh meuh chhuahin min puih chhan ang ngeia hlawhtling turin kan bei mek a ni.

IMP : Thla khata raw-material mana in hman zat, hnathawktu hlawhte paih hnuah in hlawh dik tak eng zat vel nge ni ang?

KL : Kan hmalakna a la zau tak tak thei rih lo a, chuvang chuan raw-material leina te, loan rulhna te, hnathawk hlawh leh electric bill, tui bill han pek hnu hi chuan hlep a tam lutuk thei rih lo a. Chhungkuaina harsa lutuk loa kan awm theihna ang vel hi kan hlawhchhuah chu a ni ti mai ang.

IMP : Kawng dang deuh han inzawt ta ila Food Processing Industry hi Mizoram leh India tan thil tha zel turah i ngai em?

KL : India ramah mihring kan pung zel a, chaw (food) kan mamawhna a sang tial tial dawn. Chuvangin kan thlai leh thei te, ei tur lam hrim hrim kan tharchhuah ang ang hi sawngbawl (processed) a nih loh chuan rei lo teah an chhe mai thin. Food Processing Industry hi kan mamawhna a sang tial tial dawn a, India ram pum huap ang pawhin a pawimawhna a sang tial tial ang.

Mizoramah pawh kan thlai tharte hi sawngbawl (processed) an nih loh chuan rei lo teah an chhe mai thin tih chu kan hre vek awm e. Lakhuihthei te, Aieng leh Sawhthing te pawh tam tak thar mah ila processed an nih loh chuan hralh zawh mai theih an ni lo. NLUP leh Sorkar scheme hrang hrang avangin kan thlai leh thei lam tharchhuahte a pung ve tial tial a; Food Processing Industry kan mamawhna a sang ve tial tial dawn tihna a ni. Food Processing Industry lamah tan kan lak loh chuan thlai leh thei lam kan tharchhuah tam poh leh kan paih a tam dawn tihna a ni mai. Sorkar pawh hian Food Processing lama tuite leh a ti tak takte hi chu theih tawp chhuahpui se, Public Sector Industry dina sum tam tak a senral aiin Mizoram pawh hian a thatpui zawk ngeiin ka ring. Phai lam company lian pui puite kan el kher a ngai lo. Keimahni phak tawh leh Mizoram mil tawkin kan din ve mai tur a ni. State dang leh ram pawnah kan thawn chhuak thei kher lo a nih pawhin keimahni kan intodelhna tawh kan neih theih pawhin a hlu em em a ni.

IMP : A nih leh midangin eng industry-te nge Food Processing hnuah hian din se thaa i rin? A chhan eng nge?

KL : Dawr hrang hrangah han kal kual ila Mizorama kan siam ve theih reng hmun dang a tanga kan lakluh hi a tam em em mai a. Mizorama kan siamchhuah hi chu kutzungtang thliah tham pawh a awm meuh lo. Chumi awmzia chu Food Processing Industry din tur a la tam hle tih kan hre thei ang. Kan tui zawng leh theihna leh thiamna a

inchen lo a, chumi khami chu a tha tih ngawt a har khawp mai. Hei erawh hi chu kan hriat reng a tha khawp mai: Eng industry pawh din dawn ila thil a awlsam lova, harsatna leh buaina tam tak paltlang tur a awm. Beidawn rum rum chang a awm a, hlawhtling tur chuan tum ruhna tak leh mite thawh aia tam thawh a ngai a ni. Mite thawh hmaa thawh a ngai a, mite mut hunah mut hman loh chang a tam ang. Mite len mai mai hunah hnathawh ngaih chang a tam a, mite huau huau lama an inhman laiin chhak ve em em chung a hnathawh ngaih chang a tam. Keini pawh hlawhtlin tumin theih tawpin kan bei mek a, hmabak kan la ngah khawp mai.

Food Processing lo lamah han pakai lawk ila - Kan mi hausate leh a ti theite hi chuan tui pipe siam lampangte hi han ti se, in tin ina kan mamawhna hi a sang tial tial si a, thil tha tak niin a lang. Amaherawhchu investment a sang deuh ang.

IMP : In thilsiam, Sorazo hi a that riauna min han hrilh teh khai.

KL : Sorazo hi Zoram chhunga kan thlai thar tha ber ber atanga siamchhuah a nih avangin a thar lamin a fresh em em a ni. Taksa mamawh, chakna pai tam, simple bawk si a nih avangin a ei tawhte hian an thatpui em em a. A ei duhlo hrim hrim awm ve bawk mahse a tlangpuiin Mizoram mipuite leh Mizoram pawn lama Zofate hian min hlutpui em em a ni. Tar leh upa te, damlo taksa chaklo te leh cancer natna vei te, naute leh naupang chenin a ei thinte chuan an ngeih khawp mai. Tin, a man pawh mi harsa

zawkte leh thil manto lei thei lote hisapa bithliah a ni. Raw-material, a kum tel a, nasa taka a to chung pawhin Sorazo man hi company dangte angin kan ti sang ve zen zen lo. Hei hi Mizoram mipuite pawhin min hriatpui ngei ka ring.

Lawmthu sawina

Pathian min kaihhraina hi a ropui tak zet a, harsatna leh beidawn rum rumna tur buaina kan tawh lai pawhin tanpuitu min pe zel. Experiment ka beih laia taksa leh rilru hah tak chung a ka beidawn em em laiin Korean serial film ‘King of Baking’ a lo chhuak a. A changtupa tum ruhna leh tawrhchhelna khan chakna min neih thar tir a. Tin, industry building leh khawl tha neia project tipuitling tura theih tawpa kan beih laiin sum lamah harsatna namen lo kan tawka. Chutihlai chuan Triaou Trax hla ‘Bang tawh ru’ tih hla a rawn chhuak leh hlauh. ‘Kumkhuain ruah a sur dawn lo’ tih lai tak khan beidawna karah beiseina mei min chhitsak thar leh a ni. Lawmthu sawina tur hi kan ngah em em mai a; Mizoram Rural Bank, Vaivakawn hnenah thinlung takin lawmthu ka sawi a ni. Mi hriat kan hlawh hma leh security tur kan neih that loh em em laiin kha tih laia Branch Manager, Pu Muantea’n loan kan rulh that loh chuan a Service thlengin a tuar dawn a ni tih hre reng chungin min ring ngam a; Rs.15 lakhs lai mai min puktir a, kan lawm tak zet a ni. Tin, sawi tawh ang khan Industry Department-a kan hotute, a bika takin kha tih laia Director Pu Zothankhuma, ITS leh Jt. Director Pi R. Lalrodingi te duhsakna leh thawhrimna avangin NMFP Grant Rs.30 lakhs lai mai kan dawng a, kan lawm tak zet

a ni. NEDFi, Aizawl Branch-in generator min financed bawk a, kan lawm hle. Kan thiante; Pu F. Lalengliana te nupain kan harsat em em laiin an pawisa neih ang ang ui hauh lovin min hmantir a, kan lawm hle bawk. Experiment ka tih lai aṅanga min phurpuia ka harsatna engkim ka thlenna ṅhin kan MP (Rajya Sabha) Pu Ronald Sapa Tlau te nupa chungah ka lawm tak zet bawk a ni.

Tin, ka nu leh pate'n harsa tak chungin an neih ang angin min ṅanpui bawk a, kan lawm tak zet a ni. Kan ṅhianpa Pu Lalmuansanga Khiangtein a design engkim min khawihsak a, a chungah kan lawm em em bawk. Heng bakah hian lawmthu sawina tur kan chhungte leh ṅhian ṅha leh ka unaute nasa taka min ṅanpuitu an tam em em a, an hming kan tarlan vek chuan a tam dawn lutuk a tarlang vek lo mai ang. An za vaia chungah kan lawm em em a ni.

A tawp berah chuan...

Thawhrimna tel lo nawmsak tumna leh hausak tumna hi chuan kan ram hi cancer leh AIDS natna ang maiin a eichhia a.

Ram ropui leh changkang kan tihte reng reng hi an taimain hna an thawk nasa em em tih kan hre vek awm e. Kan ṅhalai tam tak an duh ang hna hmu lo tur tam takte hi kei engmah ni lo hian ka vei ve ṅhin. Sorkar hna ringawt hian min daih dawn si lo a; Mi taima leh tum ruh, tuarchhel, thawhhreh nei lo leh hmangchang hre tan chuan thawh sen loh a awm lawi si! Mizoramah hian Zofate hi hnamdangte thuhnuiaia kan kun loh nan zirna mai bakah sumdawnna thlengin kan ṅan ṅlan a ngai. Zofate kan ral loh nan mahni zawn ṅheuhah theih tawpin hmasawn tumin i bei zel ang u.

IMP: Hun ṅha min pek avangin ka lawm e.

KL: Kei pawh ka lawm e.

Pu K. Lalrodinga No.

9862967892

(be duh tan)

ZIDCO LEH MIZO MIPUITE

*P.C. Zorinmawia
Asst. Manager, ZIDCO*

Mizo mipuite industry lama kan sawn theih nan tiin ZIDCO hi Mizoram Sawrkar leh Industrial Development Bank of India (IDBI) ten kum 1978 khan din a ni a, tunah hian kum 39 hmel a lo hmu ve tan ta. Mi tam tak ten ZIDCO hi awm tawh lo leh Sawrkarin a thiah zinga tel ve ang te'n an ngai a, mahse ZIDCO hi a la ding a, nasa zawkin Zoram mipui te tan a kal zel dawn zawk a ni. ZIDCO hi kum 30 zet kal ta a Zoram Hmel hmang a lo tih danglam ve dan hi tam tak chuan an hre lo thin a, kan Sawrkar hotute ngei pawhin “ZIDCO hming hi chu a lunglen thlak” te an ti mai mai a, ZIDCO-in Zoram hmun hrang hranga mite tana hma a lo lak ve dan hi tlemin han tarlang ila.

Khawpui leh thingtlang thlengin kum 25 liam taah kha chuan ZIDCO hian hriat a hlawhin a zar zo pawh an tam ngiang a. Thingtlang nu leh pa tam tak te phei chuan NLUP lar hma daih khan ZIDCO pawh an ti lo ZICO tiin an lam a, ZIDCO chu engkim pe thei SEKIBUHCHHUAK ang hialin an ngai thin a, a dikna lai pawh a awm a ni. Kum 1988 bawr chho velah kha chuan Aizawl leh Lunglei, khawpui dangah te bus leh taxi sawi tham a awm lo, ZIDCO-in kum 1988 chho a local taxi leh truck chi hrang hrang mai, mi chi hrang hrang leh hmun hrang hranga an han pe chiah kha chu sawi nep theih a ni lo. Town bus te lah chu kan hotu lian lo ni ta tam tak te hian asin ZIDCO chu chhawr ni. ZIDCO a tang hian minister lo ni ta pa pahnih phei chuan loan-in bus an lei a, an entawn tlak khawp asin, a hun takah an han rul leh thlap thlap lehngal a. ZIDCO-in Aizawl leh hmun hrang hranga industry tenau dinna atana loan a pek te hi sawi sen pawh a ni lo. Zuantui Industrial Estate hmuna thil siamna hrang hrangte saw ZIDCO suma bul tan an ni fur asin. Mizote'n chhangphut thar lam tak tak kan ei te, puan mawi tak tak mizo nula leh

tlangvalte'n kan neih te kha a bul tansaktu chu ZIDCO a sin. Sawrkar hian ZIDCO kal tlang hian mi chi hrang hrang, nei deuh leh rethei thlengin an khai chhuah vena turin loan chi hrang hrang a pe a, a vaiin hlawhtling vek lo mahse Zoram dung leh vanga mi tam takin hamthatna an neih hi ngawih bopui chi a ni lo. Furniture lam a ni emaw, food processing thlengin ZIDCO-in bul a tansak te hi Aizawl-ah hian insawi duh se chu tam tak a ni ang. Tin, ran vulhna leh sa lam processing thlengin. Aizawl khawpuia hotel hmasa kan neih tam tak te kha ZIDCO chhul chhuak an ni. Amaherawhchu, mi thenkhatin an hlawhtlinnaah hian ZIDCO-in hmun pawimawh tak chang ve tur a nih laiin sawi lan nachang an hre lo fo a, hei hi chu ZIDCO tan chuan a hrilhhaithlak kher mai. Tichuan, ZIDCO-in a din tirh atanga tun thlenga loan a pek zat chu Rs. 483,742,719.00 a ni a, chhungkaw 3718 hnenah hetiang hian loan a pe :

1) Industry chi hrang hrang dinna atan chhungkaw 2423 hnenah.

2) Truck, Bus, Taxi, Rickshaw leina atan chhungkaw 818 hnenah.

3) Sawrkar hnathawk chenna in sakna atan chhungkaw 474 hnenah.

4) Car Parking siamna atan chhungkaw 3 hnenah.

Kum thum bawr vel kal ta khan Sawrkarin consultancy firm rintlak tak hnenah Mizoram-a Corporation panga te zir chianga an thil hmuh te report turin a ti a, tichuan Corporation panga zingah ZIDCO chu tih tawp ve loh tur leh thiah ve loh turin a ti a, chumi zul zui chuan Sawrkarin vawiinah hian ZIDCO chu thuan tha tur leh a bika enkawl chhoh a lo rilruk ta a. ZIDCO siam thatna atan kan hotute'n thil chi hrang hrang duangin hma an la mek a, chuvangin a tira an hmangaihna kha bansan lova Sawrkar hian ZIDCO hi a enkawl chho leh a nih ngat chuan Zoram mipuite tan ZIDCO hi sekibuhchhuak a ni leh ngei ang tih hi i ring ngam tlat ang u. Amaherawhchu kan hotute'n beng lo chhi deuh se, ZIDCO siam thatna atan chuan regular Managing Director fel leh remhre tak a mamawh a, hei hi chu hma kan lak chhoh zelna turah chuan a ngai tak zet. Tunah chuan ZIDCO hi kawng tin rengah Sawrkar leh mipui tan ke pen turin a in sangmar a, tuna hma kan lak mek bakah infrastructure development-ah te, project lian tam tak pawh enkawl leh thawk thei turin hnathawktute pawh an intuai hriamin an inpeih thawkhat a ni.

MIZORAMA HANDLOOM CLUSTER HLAWHTLINNA

Lalhrilliana
Functional Manager,
Directorate of Commerce & Industries

Hman lai chuan Mizo hmeichhia zawng zawng hian la deh an thiam vek a. Mahni chhungkaw mamawh tawh theuh, la (cotton) thar chawpin an tah chhuak thin. Chhungkuua hmeichhe thawh theih dan a zirin mutbu leh incheina an nei thain an nei thalo mai thin. Chung hun lai chuan puan tah nan kawngvawn thembu an hmang a, la her nan herawt an hmang bawh a. La pawh an mahni siam lasainain an sai a. La kaih nan hmui an hmang a. La hlum nan suvel leh dinlek te an hmang bawh thin.

Union Territory sawrkar a lo din khan Mizoramah, mizo thembu chu eizawna tak tak atan a beitham tih hriain sawrkar chuan fly shuttle loom kan hman theih nan hma a la chho va. He tih hun lai phei hi chuan Manipur state atangin puan tahsa an rawn chaw lut reng a. Khawlaiah mizo puan deh chhuah zawrh leh lei tur a awm lo tih theih a ni ang. Chutiang karah chuan zawi zawiin fly shuttle hman dan Mizote'n kan thiam chho telh telh a, fly shuttle loom aia thawk chak zawk Zoloom (modified Burmese loom) hman chhoh a ni ta zel a. Kum 2000 hnu lamah phei hi chuan mizo thembu hmuh tur a vang hman tawh hle a ni.

Hetianga kan khawl hman a lo inthlak chhoh takah chuan, suvel pawh charkha-in

a rawn thlak chho va; dinlek pawh pin leh bobbin-in, kan themtang, themtlang leh themtleng te pawh hmang lovin puantah khawl tha zawk hman a lo ni ta a. Puan mawl phei chu mi pakhatin ni khat thilah tam tak tak an tah chhuak thei ta. Tun hmaa in tina kawngvawn thembu kan hun fuk lai ai khan tunah chuan kan production nasa takin a sang tawh zawk a ni.

State chhung mamawh phei chu kan intodelh hneh hle tawh a, state pawn atang phei chuan a rawn lut ta lo va. Luh a hnekin kan thenawm state zawng zawngah kan zuar chhuak ta zawk a. Hmarchhak state hrang hrangah zawrh chhuah lohna kan nei tawh lo a. Handloom kut chhuak nalh deuh chu Mizo kut chhuak a ni deuh vek tawh a ni.

He ti taka mizote'n handloom lama hma kan sawnna hi a chhan tam tak a awm ang. Chung zingah chuan tuna kan thupui *Mizorama Handloom Cluster* hlawhtlinna hi sawi hmaih hauh lo tur zinga mi a ni awm e.

Sawrkar laipui chuan 11th Plan period chhung khan Integrated Handloom Development Scheme (IHDS) hnuaiiah Mizoram tan handloom cluster pahnih minrawn pe a. Chungte chu Aizawl Handloom Cluster leh Thenzawl Handloom Cluster an ni a. Heng handloom clusters-ahte hian puantahtu engemaw zat fly shuttle loom hmang tura training pek an ni a. Workshed leh puantakhawh pek vek an ni bawka. Tin, Common Facility Centre lian vak lo pek ve an ni bawka ni. A enkawl na hna hi Mizoram Handloom & Handicrafts Development Corporation Ltd (ZOHANDCO) kutah a awm a. Anni hian uluk taka vilin he project hi hlawhtling taka kalpui a ni. A enkawltu ber ZOHANDCO hi sawrkar thutlukna anga thia h a ni tawh a. Tunah hian ZOHANDCO hi awm tawh lo mahse an hnathawh rah erawh chu hmuh theihin a la awm reng a ni.

12th Plan period kan luh dawn khan sawrkar laipui chuan National Handloom Development Project kalpui dan tur guidelines thar a siam chhuak a. Chu guidelines ang chuan North Eastern Region Textile Promotion Scheme (NERTPS) duan chhuah a ni a. NERTPS hnuaiiah hian Cluster Development Project ruahman tel a ni. Guidelines thar a chhuah ve leh hian Mizoram sawrkar chuan Detail Project Report (DPR)

rang takin a buatsaih nghal a. DPR-ah chuan Cluster Development Projects 17 lai Mizoram chhunga awm tura ruahman a ni a. Cluster paruk hi Autonomous District Council chhunga awm tura buatsaih an ni a, council pakhat huam chhungah cluster pahnih zel awm tura ruahman a ni.

Heng DPR hi state sawrkar chuan uluk takin a zir Chiang a, tha tawknia a hriat hnuah Ministry of Textiles, Govt. of India hnenah a thawn thla a. Van neih thlak takin state sawrkar rawtna hi sawrkar laipui chuan a za vaiin a lo pawm a. Cluster Development Project hnuaiiah handloom cluster 17 enkawl nan Rs 16.44 crore chu arawn sanction ta mai a. Hei hi state tan pawh handloom cluster lama hmalakna pawimawh tak mai sawh nghehna leh tih puitlinna tur a nih dawn avang leh puantuahtu tam takin an chhawh dawn avangin thil lawmawm tak a tling awm e.

12th Plan period chhung khan a chak thei ang bera implement nghal a ni a. A pui bawm turin Integrated Skill Development Scheme (ISDS) mi 1130 training pekna tur Rs 1.12 crore project minrawn sanction sak nghal bawka. A training hna hi ISDS hmangin kalpui a ni a. Amaherawhchu, thil eng eng emaw avangin ISDS sum hi 1st instalment bak sawrkar laipui chuan tun thlengin arawn pechhuak thei lo va. Chuvangin, stipend pek nghal tura ngaih mi engemaw zat hnenah tun thlengin pek chhuah rih loh a ni.

Chutianga cluster development kalpui a nih lai mek chuan, sawrkar laipuiiah

sawrkar thar a lo piang a. Sawrkar thar chuan an scheme-te enawnin Cluster Development Project thlak turin Block Level Handloom Cluster an rawn duang chhuak ve leh a. He scheme thar a chhuah rual rual hian Mizoram sawrkar chuan cluster 7 tan DPR siamin sawrkar laipui Ministry of Textiles-ah proposal a theh lut nghal a. A hmaa mi ang bawkin sawrkar laipui chuan Mizoram rawtna zawng zawng a rawn pawm leh vek a. Tunah hian 1st installment rawn release tawhin heng Block Level Handloom Cluster 7-ah hian hlawhtling taka kalpui mek a ni a. Tun dinhmunah chuan puantahtu mi 320, dying-ah mi 160 leh designing-ah mi 160 training hlawhtling taka pek an lo ni tawh a. 2nd installment hmuh a nih ve leh hma lak zui tur a ni ang.

Tunah hian sawrkar laipui chuan he Block Level Handloom Cluster hi a scheme an enawn leh mek nia hriat a ni a. Heng scheme hi enawn fel a nih a, remchang awm leh hmasa berah cluster dang tan DPR buatsaih leh tum mek a ni a. Sawrkar laipui mitah chuah cluster development hi handloom lama hmalakna pawimawh leh hmatheh ber pakhat a ni. Mizoram pawhin kan chhawr viau tawh a, nasa zawka kan chhawr zui zel pawh i beisei ang u.

A tawp berah chuan handloom hi mizo hlawhtlinna leh hmasawna tura kawl eng tak mai a ni tih hi hre tlang ila. Kan state chhunga kan mamawh bakah kan thenawm

state mamawh zawng zawng chawm tur hian kan product hi a tha tawh a. Amaherawhchu, ram pawna export tur erawh chuan kan raw material hman hi thlak a ngai a. Tuna kan la hman lar ber hi acrylic yarn petroleum byproduct a ni a. Hei hi chu international market-ah pho chhuah tlak lo va ngaih a ni a. Kan design leh kan color combination hi chuan khawvel pum market engah pawh a zahpui awm lohva, hralhna kan hmai kher lo vang. Chuvangin, kan raw material hi artificial fibre atanga natural fibre hmang tura tan kan lak theuh a tul a. Artificial hmanga puan deh chhuah a nih chuan khawvel market ngaihtuahin mizo zawng zawng pawh hian puantah mah ila market-ah harsatna awm lo tura ngaih a ni. Chuvangin, natural fibre hmang tura tan kan lak hi a hun ta hle mai. Heng Handloom Cluster Development Programme hrang hrang pawh hi natural fibre hmang thei tur zawnga in zirtirna hun remchangah hman nise; zoram mipuite'n kan hlawkpui leh zual awm e.

Thenzawl Handloom Cluster 1st batch (NERTPS)

Thenzawl Handloom Cluster under NERTPS 1st batch visited by S.K.Sen, Asst. Director, WSC, Mizoram, Aizawl.

Thenzawl Handloom Cluster II under NERTPS visited by Sunder Ali, Regional Director, Ministry of Textiles, Govt. of India

KHA DATH KHA ASIN

*Lalzabiaka,
Deputy Director of Industries (Rtd)*

Hêng hming i hmuh hian eng nge i rilruah lo lang - Bata, Suzuki, Honda, Ford, Harley-Davidson, HP (Hewlet-Packard), Boeing ? I rilruah lo lang nghâl tùra ka rin te chu - Pheikhawk, Car, Generator, Bike, Scooter, Computer, khualzin phur thlawhna lian; ka ring dik em ? An òbul hi i lo hre hlawm tawh em ?

Bata hming kan hmehhriatna ber chu pheikhawk a ni a. August 24, 1894-ah Zlin khua, Moravia (tuna Czech Republic ni ta) a **Tomáš Bat'a** leh a unaupa Antonin leh a farnu Anna, thlahtu lam aṅanga pheikhawk chhe siam òhinte'n an òin a ni a. A tirah mi 10 ruaiin an thawk phawt a. Kum 1895-a sum lama harsatna an tawh sut kian nan savun aiah puan chhah (canvas) hmangin pheikhawk a siam chhin a. A lo lâra ta phian mai a, thawktu pawh 50 a chhawr ta hial a. Tui hu hmang khâwl te a siam chhuak a. America rama an khâwl siam te zir chianga a kal hnu-ah, tam thama siam chhuah hna a thawk ta a. A bawpuia a siam chhuah hmasak ber pheikhawk 'Batovky' chu savun leh puan hman kawp niin, a zângkhai a, a nalh a, a man a tlâwm bawka a, a lâra ta phian a. Lo ṅang duangin, kum 1912-ah phei chuan thawktu nghet 600 ngawt a nei ta a. Hun lo kal zêlah Mizoramah pawh kum eng emaw ti aṅang khân kan lo bun pha ve ta hial a nih hi.

Suzuki pawh hi kan hmehhriat viauin, Maruti Company-in a thawhpui a, Maruti Car an siam hnu hian kan hriat phah leh zual chu a nih hi. A òin chhuaktu **Michio**

Suzuki hian a tirah, 1909-ah Japan rama Hamamatsu khuaah puan tah khâwl siamna Suzuki Loom Works a òin a. Hâk zauh rilrûkin, mi duh zâwng ngaihtuahin Car tē chi siamna kum 1937-ah a òin ta a. Car chauh siam lovin, thirsakawr, khâwl vuah theih, a rah kalna (pedal) chauh hmanga khalh theih leh a khâwl leh a rah kalna hmang kawp thei (Moped ang chi kha) siam bul ṅanin Motorcycle pawh a siam tel ta zêl a. 1954-ah meuh chuan thla tin motorcycle 6,000 a siam chhuak ta hial a ni.

Maruti Udyog Ltd zârah Mizoramah pawh Maruti (Suzuki) Car kan lo nei thei ve ta hial a. Hun eng emaw lai phei kha chuan, a nei thei chinin an intihhmuh bawka nēn, Taxi-ah kan hmang nasa bawka si chu, Aizawl pawh 'City of Marutis' tih a nih hial kha.

Honda Car leh Scooter pawh nei kan tam ta viau mai. Honda Motor Corp Ltd dintu **Soichiro Honda** hi a tirah chuan mi hnuai a thawk Mechanic a ni a. Sum mamawh lama puitu a han neih hnu-ah ama pualin 'piston ring' siamna a òin a. A siam chhuahte chu Toyota Company-ah a pe ṅhin. Hun lo

kal zêlah Motorcycle te siamin, 1959 aţang pheî chuan motorcycle siam chhuak tam ber a ni hial. Car te pawh an siam tel chho ta zêl a ni.

Aizawlah pawh hian **Ford** Car a tam ve ta viau mai. Ford Company dintu **Henry Ford** hi pa tumruh zet mai a ni a. Khâwl lam thiam tak mai, lehkha pawh zir mumal lo a ni. Kum 15 a nihin ama pual, a kut chhuak liau liauin tuihu khâwl (steam engine) a siam chhuak dèr tawh. Mi hnuaiyah inzir chawpin a thawk thin a. Kum 33 a tlinin Quadricycle (khâwl hmang tawllair ke pali nei) a siam chhuak a. 1901-ah chuan Model A Car an tih a siam chhuak leh. Car hi mi hausate neih phâk tûr chauha ngaih a nih laia, man tlâwm zâwk, mi tam zâwk neih theih tûra beitu niin a hlawhtling hle bawk. Mi tih ngai loh, a chîn chhuah ‘assembly line’ chu a hlawhtlinna bul leh motor siam chhuah kawnga hmasâwnna nasa tak thlentu a ni.

Harley-Davidson Motorcycle hi thalai, Bike ngaina chin chu a hming hre lo an awm lo ang a tih tûr khawp a ni. A bul ţanna chu a ropui bîk lo khawp mai. Thirsakawr, a tikal tûra khâwl vuah a ni mai a. **William S. Harley** leh a ţianpa **Arthur Davidson** te chuan a chi thar deuh motor-bicycle an siam dun leh a. Kawng chho kalin a khâwlin zo lo deuhin a rah kalna (pedal) hman tel a ngai a. A hnu-ah a khâwl lian zâwk, 405 cc an siam chhuak leh a. Hma a sâwn chho zêl a, khawvêla bike hlut hlawh ber mai chu a din chhuaktute pahnih William S Harley leh Arthur Davidson te hming kaihkawp Harley-Davidson hming a lo pu

ta a ni.

Hewlett-Packard (HP) hming pu kan hriat ber chu Computer leh a behbâwm an ni leh mai a. An bul ţanna pawh a ropui lo khawp mai. Motor dahna in (garage)-ah bul ţanin, a tirah chuan electronic test equipment an siam ve mai a. Kum 2007 a lo her chhuah meuh chuan Personal Computer siam chhuaktu lian an lo ni ta mai. Hei pawh hi a bul ţantu mi pahnih **William ‘Bill’ Redington Hewlett** leh **David ‘Dave’ Packard** hming kaihkawp pu hlen ta a ni e.

Boeing pawh hi kan hmelhriatna ber chu khialzin phur thlawhna lian, thlâwk chak leh chuan nuam tak a ni hlawmin a rinawm. Thlawhna an siam chhuah hmasak chu tuia ţum chi ‘B&W Seaplane’ a ni a. A chi thar ‘Model C’ an siam chhuak leh a. Khawvêl Indopui 1-na a lo chhuah khân U.S. Navy chuan ţa tiin Model C chu 50 an siam belhtîr nghe nghe a. An siam chhuah leh dang Boeing B-1 chuan a khalhtu bâk mi 2 bâkah thil thawn (dâk/mail) a phur thei ta a. 1910 vêla thlawhna tê siam chhuak khân tûnah zet chuan thlawhna lian, chak, khualzin tam tak phur thei an lo siam chhuak ta hial a nih hi. He Company leh an thlawhna siam pawh hian a bul ţantu **William E. Boeing** hming (surname) a pu hlen ta a nih hi.

Kha daih kha asin. Mi fate hian an hming an chher teh e. Mizo thalai zîngah hetiang mi hi la chhuak ve tak ang maw ? Sei lutuk chu a ninawm palh ang e. A remchàn leh chhuak leh lamah kan chhunzawm dâwn nia.

INTERNET KALTLANGA PMEGP DILNA - 2017

(PMEGP Online Application Registration 2017).

*Lalbiakzuala Aineh
Sub Divisional Industries Officer
DIC, Kolasib*

Tunlai huna mi tam tak, a bikin thlalai hna nei lote'n kan ngaihven chu PMEGP Loan hi a ni awm e. Nu leh Pa tam tak te pawhin kan fate eizawna bul tanna sum mamawhtute chuan kan ngaihven tho baw. District Industries Centre (DIC) te Khadi & Village Industries Commission (KVIC) leh Khadi & Village Industries Board (KVIB)-a thawkte chuan zawhna kan dawn tam tak chu, "PMEGP Loan a dil leh theih tawh em? Kumin chu PMEGP Loan ka dil ve dawn a, min pui ang che" tihte hi a ni. Union Territory (UT) kan nih lai kha chuan subsidy leh Grant chi hrang hrang a tam a, mi tam takin an thatpui rualin tam takin an chhiat phah baw. State kan lo nih tak hnu hian thil a awlai lo

chho zel a kawng hrang hrangah sum indaih lohna a awm tak avangin a thlawna sem theih a awm ta lo va, subsidy awm theite chuan tun hma aiin ngaihven a hlawh ta a ni. PMEGP pawh hian mi tam tak ngaihven a hlawh a, mi tam takin an chhawr tngkai a, chhawr tngkai lo leh ti riral mai mai, Bank lamin an buaipui em em leh midang tana kawng khartu eng emaw zat an awm a ni. PMEG Loan hian Margin Money ken tel a neih avangin mi tam takin kan ngaihven a, mahse Loan a tel tlat avangin hnathawh tak tak tum lote tan chuan phurpui em em tur a ni lo, a tawp lama lu tihaitu a ni thei. PMEGP Loan dil i tum a nih chuan i hman tumna ngun takin ngaihtuah hmasa la, Loan rulh leh ngai a nih avangin ruahmanna fel tak nei la, ruahmanna fel tak nena hma i la a nih chuan Margin Money hian i phurrit tam tak chu a chhawk ngei ang che. India Sorkar thar, Pu Narendra Modi kaihhruinna hnuaiyah hian thil

thar tam tak a awm a, PMEGP pawh hi mipui tan awlsam zawk turin ruahmanna thar siam a ni a, chu chu kan sawifiah leh kan inhrilh hriat duh ber pawh a ni e.

PMEGP 2017 chu...

India Prime Minister Pu Narendra Modi chuan eizawna bul bal neilo bul tan duh leh mamawh tak tak te tan ruahmanna thar PMEGP (Prime Minister's Employment Generation Programme) chu a tlang zarh ta a. He ruahmanna tharah hi ram chhung thingtlang leh khawpuia chengte hamthatna pekna tur a ni. He ruahmanna hi eizawna nghet nei lote tan sum puk theihna tur a ni. He ruahmanna thar hi hman tanna a la rei lo va, hmang tngkai duhte chuan Internet-ah www.kviconline.gov.in/pmegp ah hian luh mai tur a ni. (Tun hma chuan PMEGP dil tur chuan DIC/KVIC/KVIB-ah te mahni kal a form la chhuakin document tul nen theh

luh leh a ngai thin a, tunah chuan mahni mut hmun leh sitting room a tang pawhin internet connection i neih chuan i ti thei ta a nih chu) PMEGP online application ti turten an mamawh tur hrang hrangte, kan lo inbuatsaih theih nan tarlang ta ila.

1. Aadhaar Card No.
2. Hming (Aadhaar Card-a mi ang chiahin)
3. Dil duhna hmun (KVIC nge, KVIB nge, DIC) thlan fel tur.
4. Awmna State hming.
5. Awmna District hming.
6. Buaipuitu tur office (duh thlan tur a awm ang)
7. Diltu dihmun (mimal nge, pawl ho).
8. Mipa nge hmeichhia.
9. Pian ni, thla leh kum
 - (i) Kum (kum 18 aia naupang lo). I pian ni, thla leh kum i dah rualin a lo inchhut chhuak mai ang.)
10. Social gategory (duh thlan tur a awm) Mizote chu ST kan ni mai.
11. Thiamna (duh thlan tur a awm).
12. Address (inbiak pawh leh lehkha thawna tur a nih avangin Chiang takin, tuna i awmna dik tak ziah tur).
13. Unit Location (I hnathawhna hmun awmna Urban/Rural ziah tur).
14. Proposed Unit Address (12-naa address ang ziah mai a pawl lo).
15. I hna thawh tur (manufacturing/service)
16. Name of activity:
 - (i) Name of Industry (duh thlan tur a awm ang)
 - (ii) Product Description (I thil siam tur hming dik tak)
17. EDP training (training kal tawh tan “Yes” thlan tur)

18. Training Institute (EDP training kal tawh tan zima hmun hming ziah tur)

19. Loan Required:

- (i) Capital Expenditure (DPR-a mi angin ziah tur)
 - (ii) Working Capital (DPR-a mi angin ziah tur)
 - (iii) Total (a chung a mi i dah tawh chuan amahin a lo chhut mai ang)
20. Bank detail (loan i dilna bank IFSC Code i hriat a ngai).

A chung a tarlan zawng zawngte i dahkhah vek hnuah ‘Save Application Data’ tih click ang che. Tichuan ‘Submit’ i hmet ang a, ID No. leh Password SMS hmangin i phone-ah a lo kal ang.

Tichuan PMEGP Loan - 2017 dil i tum a nih chuan, Internet-a luta form fill-up i tan hmain heng thil 5 (panga) hi lo nei/lo hre lawk la. Thil dang chu form i hmuh chawpin i fill-up chawp thei ang. Heng thil pangate hi i lo neih/lo hriat lawk vek chuan Online Application Form harsatna awm loin i fillup thei ang.

1. Hmalak tum dan, sum hman tum dan (Detail Project Report (DPR)) neih tur.
2. Aadhar Card No. hriat tur, (Aadhaar Card nei lo tan a dil theih loh)
3. Dilna theh luhna hmun thlan fel tur. (Dilna hi DIC, KVIC, KVIB-ahte a theh luh theih).
4. Loan dilna tur Bank thlan fel a tha. (Branch Managerte lo biak lawk fel hmasak a tha, tlai khawhnu a buai loh nan)
5. Pian ni, thla leh kum hriat chian sa tur.

Apparel & Garments Manufacturing Centre
at
Industrial Growth Centre,
Luangmual, Aizawl

V.L. Huma
Asst. Manager, ZIDCO

Government of India, Ministry of Textile chuan North East Region Textile Promotion Scheme (NERTPS) hnuaiiah *Apparel and Garment Making Centre* changkang tak – North East States 8 (pariat) ah a din a. Sum leh pai hi Central Government-in za a za (100%) a tum a ni.

A din chhan tlangpuite chu :

1. Thawmhaw siamchhuah lama thawktute chawikanna atan.
2. Themthiamna ruhrel hmanrua atan.
3. Thil siamchhuah hralhna lama hmalakna atan.
4. Hna nei lote'n hna thawh tur an lo neihna turin.

PROJECT AND INFRASTRUCTURE : (display centre) te a awm vek a ni. Tin, He Centre atan hian Mizoram khawvel huap pawha changkang ber ber Sorkar, Commerce & Industries Department-in ram 20,000 Sq.m, Industrial Growth Building/workshed (single storey) 3 (pathum) hetiang hian Unit tinah dah a ni.

Production Unit atan 2 (pahnih) leh Skilled Development atan 1 (pakhat) Sq. ft. 15,000/	i) Unit 1	-	121 Nos.
	ii) Unit 2	-	121 Nos.
	iii) Unit 3	-	78 Nos.
	Total	-	320 Nos.

- vel theuha lian sak a ni a. Heng Building- ah te hian - Operation area, Packing area, Store area, Office, Choka leh Show room Heng building, khawl leh infrastructure dang – Water Pumping System leh

Pump House te, Water Storage Tank te Generator te hi NBCC-in Ministry pawisa hmangin kum 2015 aṅang khan an sak leh siam a ni a. Tin, NBCC hian kum 2 chhung a thlawnin repair and maintenance hna an thawk chhonzawm dawn baw a ni.

Tichuan building sak leh khawl awm turte dah fel a nih hnuah ni 4.6.2016 khan Hon'ble Union Minister of State for Textiles, Pu Santosh Kumar Gangwar chuan he Centre hi a hawng (Inaugurate) a. Amaherawhchu, hetih lai hian electric power leh tui bakah a panna kawng siamna pawh sanction a la ni lo va. Tichuan North Eastern Council (NEC) lamin mamawh zat tur te (estimate) thehluh a nih hnuah October, 2016 ah khan electrification leh water supply atan Rs.43.67 lakhs rawn sanction-in Rs. 35.00 lakhs (80%) an rawn release nghal a. Tunah hian second installment Rs. 8.67 lakhs (electrification leh water supply atana ruahman) pawh NEC hian an rawn release leh tawh baw. ZIDCO chuan Implementing Agency a nih angin, heng electrification leh water supply atan hian chak taka hma lain concerned Department lam pawhin theih tawp chhuahin tunah chuan hman theihin min rawn chhawp sak ta a, lawmawm kan ti hle a ni.

A panna kawng pawh NEC sum hmangin UD & PA Department hmalaknain siam leh zauh tum mek a ni a. Tunah hian hmalak ṅan mek niin rei lote hnuah kawng tha tak kan neih thuai kan beisei a ni.

Operating Agency

Implementing Agency (ZIDCO) hna hlan a nih hma aṅangin Operating Agencies (project luahtu tur) Production leh Skilled Development atan Nodal Department (Commerce & Industries Department)-in ngaihtuahna a hmang nghal a. Ministry of Textiles-in guidelines a siam angin advertisement hmangin Request for Qualification (RFQ) a tichhuak ṅin a ni. Tichuan, tunah hian Operating Agencies pathum heng – *Vakiria Computerised Embroidery*, Lalbuai Shopping Complex, Zarlawt te *Computerised Embroidery* Millenium Centre-te leh *Vocation of School of Education*, Chaltlang te thlan fel niin an ni nen hian Agreement pawh siam fel a lo ni ta. Heng Unit-te pawh hian Ministry duh dan leh kan ram hmasawna tur a nih ang ngeia hlawhtling taka he project hi an kalpui kan beisei tlat a ni.

Inauguration of Operation

Operating Agency pakhat, Vakiria Computerised Embroidery-te hmalaknain dt.13.4.2017 khan Inauguration of Operation Programme pawimawh tak he Apparel & Garment Centre hmunah ngei hian hman a ni a. Chief Minister zahawm tak Pu Lal Thanhawla chu Chief Guest niin Sorkara kan hotu pawimawh tak takte'n an ṅawiam baw a. Chief Guest Pu Lal Thanhawla, Chief Minister zahawm tak chuan thu sawiin “Hetiana thil siamna hmunpui North East State 8 (pariat)-a Central-in anmahni sum za a za senga hmarchhak mipuite tana an rawn chhawpchuak hi a hluin a vanneih thlak tak zet a, kan Khawpuiah ngei khawvel

thiamna sang ber ber hmanga siamchhuah khawl changkang nena hetiang centre min rawn pe hi kan vannei tak zet a ni” a ti.

Tin, Commissioner of Commerce & Industries, Managing Director, ZIDCO ni baw, Pu Zothan Khuma, ITS pawhin thu sawiin he Centre hian thawmhnaw dehchhuahna lamah bungthar kan ramin a kai ngei dawn tiin lawmthu a sawi. Tin, Pu Lalrobiaka MLA, Chairman, ZIDCO pawhin lawmthu sawiin Chief Minister zahawm tak hoa hun pawimawh leh remchang he Centre-a thawktu lamin an lo ruahman thiam chu fakawm a tih thu te, he Centre hian hmasawna lamah mellung thar min kaipui avanga lawmawm a tih thu a sawi a ni.

Workers’ Hostel

He project hi a awmna hmun khawpui pawn deuh a nih avangin leh Operating Agency-te tan hian a hmuna awm chillhna tur hostel a awm loh avangin harsatna a la awm deuhva. Tunah hian Industrial

Growth Centre-a Department hotute chungah pawh kan lawm em em a. A rangthei anga mipa leh hmeichhia tana hostel / accommodation din tura hmalak mek a ni.

Tarlan tak angin tunah chuan he Centre-ah hian thawktu za tel meuhin ni tin eizawna atan hmangin Operating Agency te kaihhruaina hnuaiyah hna an thawk a. Tin, skilling lam pawhin thiamna chi hrang hrang zir tur mi eng emaw zat kokhawmin an zirtir tan mek ta bawk a. Tunah hian inkalpawhna kawngpui a la that tawh loh avangin Aizawl khawpuia awmte pawhin duh hun huna zuk tlawh / hmuh duh mahse kal zung zung a la harsa deuh a. Kawngpui siam zawh a nih hunah pheih chuan thil siam lama tui mite, a bikin thawmhnaw dehchhuah lam ti mite pheih chuan an hlut tawh tawh dawn a ni. Sorkar laipua Ministry of Textiles te’n hetiang thil ropui leh hlu a thlawna min rawn chhawp sak hi a hlut zia kan chhut thiam awm e. Tin, kan ram tana rotling a ni tih hria-in a enkawl kawngah te duat leh dimdawi takin tan i la thar zel ang u.

MIZORAMAH ENG INDUSTRY NGE DIN CHI BER ANG

*C. Dawngzalala
Industrial Promotion Officer,
Directorate of Commerce & Industries*

Kan thupui “Mizoramah eng industry nge din chi ber ang” tih hi thupui pawimawh tak a ni a. Mizoramah hian industry din chi tam tak a awmin ka hria a, awma ka ngaih hi mi ngaihndan pawh a ni kher lovang. Chutih karah chuan tun dinhmuna INDUSTRY DIN CHI ni-a ka ngaih chu FOOD PROCESSING INDUSTRY lam hi a ni. ‘Mahse’, ka’n la ti teh ang. A chhan chu thiamna sang tak leh dan zawm tur a tam avangin ka huphurh a, miin Master Degree-te, Scientist- degree-te an lo lakna a ni a; industry din chi tak niah ka ngai bawk si a, kan mamawh bawkin ka hria a. ka sawi duh tlat si a ni.

A hmasa berah chuan he scheme hi Central Sawrkar, Ministry of Food Processing Industries (MoFPI)-in a duan a ni a. A duan chhan chu India economic chawikanna tur leh mipui ei tur thianghlim pek hi thil pawimawh tak a ni tih a hrechhuak ni ngei tur a ni. Hetiang hian a ti ta hlut a. Ram hausa ni a kan ngaih USA khuan an thlai thar 80% an processed a, India chuan 20% a processed chauh tih te, India hi tuipui hual a nih avangin sea food-ah intodelh mai ni lovin international market ti hausa thei tur a ni tih te a hmu ta a. Sa lamah intodelh khatin Lawisah ngat pheh chuan khawvela Lawi ngah ber ram kan lo ni a. Off season-a thlai thar kan

hmu tha lo hi pawh a tih rualin, thlai thar - tui, hrisel leh thianghlim - kan mamawh em em te a tawih ral mai mai hi tih tlangkai chuan sum tam tak chang thei a nih te a hre thar ni ngei tur a ni. Thil tum point 9 lai duangin a bawhzui dan tur scheme a duang nghe nghe a, chung chu kan sawi zui tur ber chu a ni ang. India sawrkar a’n phur hlut mai a, mahse thil thar a nih avangin a’n zir chiang leh deuh rih a, engtin nge ni zel dawn tih chu sawi mai a har rih tlat mai bawk si. Kumin (2017) Republic day pawh khan Union Minister of Food Processing Industries khan food procesing-ah 100% Foreign Direct Investment (FDI) kha Central-in a pawm tih thu

kha an puang leh hluai baw a. Tunah hian Scheme, a tharin an launch leh hnai ni awm tak a ni.

India lam hlir zawng, Mizoramah engtin nge? ti teh ang. Kut hnathawk 70-80 vel kan ni a. Kut (festival) kan uar tulh tulh maia, food lam a ni zel a, kawng sirah street food kan hmu ta zauh zauh bawk nen-Chapchar Kutah pheih chuan ngei ngei ang a ni tawh mai. IITF-a kan kal tumin Hon'ble Minister of Industry, Pu H. Rohluna a lo kal ve hlauh mai a; Food processing lam sawina remchanga lain kan unit lamte nen kan sawi tlang a, a lo tuin hmalak theih deuh a chak thute a sawi hial a. Chu chang a ni lo, fertilizer hmang tura infuihna awm baw mahse kan ram sik leh sa hi thlai tan a tha a ni tih mi ramin an hriat avangin 100% organic-a ngai mi an la awm avangin kan tih fuh chuan market lamah beiseina a sang hle baw.

Mizorama industry lian thenkhat-Sun Rise Roller Floor Mill, Industrial Estate, Zuangui; Koinonia Frui Juice, Lengte; Jemim Chips, Chhinga Veng; Pure Water (eg. Amawii, Zo Aqua, Fiara Tui, etc) te hi food industry hnuaia mi an ni fur tawh a sin. Mihring nung tawh phawt chu ei a in lo thei lo kan nih vang a ni. Sa duh tak hnam kan ni baw.

A hma lama kan sawi tak angin Central Sawrkarin thil tum pakua a neih atanga bawhzui tura duan zinga sawi chakawm deuhthe thlang chhuak ta ila :

1) Agro-Horti based Industries:

Hetah pawh hian agro-based industries hi raw material kan neih that avangin tih chi tak turah ka ngai a. A chhan chu kan ramah hmarcha, sawhthing, aieng, buh te a tha duh em em a. Sawhthing hi mi tam tak beidawnna a ni chungin hmun thenkhatah chuan demand kan supply hneh lo tih a ni tlat. Market lam kan la tih fuh loh vang mai a ni a. Tih tak taka tih chuan a la tha reng ang. Hmarcha chi khat, te tak te, zum vit *vet-bird's chillies* an tih mai, han rawt pawh a mu ngah tak, ru ham mai hi khawvela hmarcha hralh tla em em mai a ni.

Horti-based industries ka ziah lai hian Horti Exhibition, Lawngtlaia neih a nih thu TV chanchin tharah an rawn puanga, a thlate a lang baw a. Hei hian raw material kan neih thatzia a rawn pholang Chiang hle a ni. Mahse eng tikah emaw chuan lei tur a awm lo mai dawn si. Chu chang a ni lo. Heta sawi tul ta chu process dan, vawn that dan, marketing te an ni. Chu chu processor lamah ni se. Mipui lamin kan hriat atana tha ka tih chu thianghlim taka sawngbawl a ni em tih chu ngei ngei tur a nih rualin preservation lam hi processor kan hriatpui a tul. Heng thil ti tur hian a lawm mithiam an pawimawh, ka sawi huphurhna chhan chu. Mimawl tan chemical lo hman ve ngawt chuan, tawrhna rapthlak tak thlen thei, nuai tam tak chawit tura Food Safety & Standard Authority of India, 2006 (FSSAI, 2006)-ina a hrem tur nih theihna a ni. He dan hian mi pickle siamsa lo pun tira lo zawrh chhawn ve ringawt te hi a khap a ni a.

2) Meat Processing:

Meat Processing-ah hian a bik taka ka'n sawi duh chu Meat Shop hi a ni. Kan sa leina hmun kan en hian kan lung a awi em? Inrin ni tukah vek sa lei kan tum a, Motor kawngpui khu nen sa kan inchuh a ni ringawt mai. Sa sahna chem lah buara, ran thisen kai hneng hnuangin an hrufai a. Ran talhtu lam lah sa thisen kai hneng hnuangin. A sirah, leiah talhsa la sah leh tur an mut tawp bawka chutianga chuan chawlhni sa tur kan tuak hlawn a nih chu!

Guideline lamah chuan Sa dawr zau zawng, chhuat leh bangah glaze tile hman tur, Sa sahna atan stainless steel knife hman tur, Digital scale hmana buk dik leh dik loh metre, a leituin a hmu ve thei tur a ni. Air control a ni tur a ni, tui chhe luanna a tha tawk tur a ni, tih te a awm vek mai. Hei hian a tum chu mipui Sa thianghlim pek a ni. Hei hian zawmpui pawimawh tak a neih chu Ran talhna hmun thianghlim abattoir a ni a, hei erawh remchanga sawiah dah rih ang.

3) Cold Chain:

Hei hi erawh chu a project a lian deuh a, thil dang pawh a te tihna ni chuang lovin. Sawrkar nena tanrual loh phei chuan harsatna awm thei tak tur a ni. Aizawl-ah tih loh chuan a ziawm deuh mai thei. Agri. leh Horti lama thil tharte process tur leh process loh tur pawh chhe lova vawnthatna hmun a ni. Mipui mamawh chawmna tur chuan hmun zau leh current load ti sang vak thei a nih avangin a hautak deuh dawn a, a management vel pawh a khirh khan deuh dawn a ni.

Mahse, mipui tana a thatna hi kan tehfung tur zawk ni se. Thlai, a tharna, a chakna, a tuinate nena mipuiin kan lei thei tur hi a hlu a; a hlutna hi cheng (Rs.) zawng a chhut chi a ni lo vang. Thil hi mission mode-a kalpui a nih deuh vek tawh avangin hei pawh hi mission mode lo chuan hlawhtlin a harsa anga, chutianga enkawl a nih chuan pawisa zawng pawh a hlawn a awm thei tur a ni ang.

4) Street Food/Food Street :

Hei hi erawh chu Service Sector-a nih rualin a hma lama kan sawi tak ang khan Bazar kal leh thian ho mamawh puhru turin street food; ar bawp, momo leh thildang deuhthe pawh Aizawl bazarah kan hmu ta zeuh zeuh a. Mi dawr tual remchanga a inzawrh mai theih avangin a remchang hle a ni. Item dang leh pum tipuar thei deuh dang pawh ala awm zel turah ngai ta ila. Hun laklawh a chhuak leh chaw ei mumal hman lo tan tamhnem hmuh theihna a ni.

Hetah hian fimkhur ngai awm ta chu hmun lun lai mamawh a nih avang hian mipui tan a thianghlim tawk em tih leh Food Safety & Standard Authority of India (Food Law ti mai ang) dan kalh a mipui tawrhna a thlen chuan a pawl dawn em a. He Food Law hi kan lo hmelhriat lawk a tul bawk a ni. Vendor License-te siama thil mumal taka kalpui a nih hunah chuan inzirtirna tha a la awm em ang chu.

5) Forest Based Food Processing:

Wawi khat chu thal laiin kan nau

pakhat chu chaw a lo ei a. Baibing rep buhchiar kan lo hmeh pui a, “Intih theihna tham a ni” tiin tui a tih thu a sawi a. Ni e, baibing, mau/rawtuai leh thildang sawngbawlte hi uar zel ang u. Off season-ah a tui leh zual si a.

6) Chingal Industry:

Chingal Industry din hi thil harsat hmel loh tak, ti kan awm si loh a ni a. Packaging tha deuh a zawrh ni se, bawl leh bai duh hnam kan ni si a. Mizorama industry din chi tak a ni ang.

7) Thiamna lam:

A hma lama kan sawi tak ang khan food procesing-ah hian thiamna a ngai tih kan sawi tawh kha a ni a. A chhan chu processed food item hi refrigerator-te-a control bakah damdawi hman te a nih loh chuan a hing/tawih mai thin a, hralh tlak a ni lo mai thin. Chuvangin a vawn that nan damdawi

hman a lo tul thei a; mihring tana pawl lo chin hre tur chuan thiamna nei a ngaih thin avangin thiamna nei a mamawh a ni.

Chuvang chuan inkhaihruaina lam chuan thiamna hetiang te hi mamawh niin a sawi thenkhatte :

- 1) Agri Business Management,
- 2) Biotechnology,
- 3) Dairy,
- 4) Dietician,
- 5) Food and Nutrition,
- 6) Food and Quality Control,
- 7) Food Technology,
- 8) Microbiology,
- 9) Sugar Technology leh a dangte.

Hetiang thiamna nei tur hian Arunachal Pradesh, Haryana,, Himachal Pradesh, Uttaranchal, Delhi leh Assam-ah te a zima tur College leh University a awm a ni.

NLUP-RKVY CONVERGENCE SCHEME

(Sapthei chingtute hnenah sorkar tanpuina scheme)

H. Lalrochama
Deputy Manager (A&T)
MIFCO

Sorkar hi ram rorelna leh hmasawna ngaihtuatu a ni. A ruahman dan leh hmachhawp atangin hmasawna a thleng thin. Chung ruahmanna tam tak zingah chuan thlai thartute hamthatna leh hmasawna lam sawilan ka tum a ni. India ram leh khawvel thlir pawha thlai danglam tam tak zinga mi mizote'n kan neih chu Sapthei hi a ni. A dang kan chinte hi chu state dang leh hmun dangah hian a lo tam viau zel mai a, Mizote thar ai mahin a lian thain a thlum zawk emaw tih mai tur a ni. Thar lah an thar chhuak nasa a, Mizote'n a man thuah pawh kan el pha lo fo a. Chuvang chuan, mizo thar aiin vai (hnam dang) thar hralh a kal zawk fo ! A tlawm lah a tlawm zawk na rawh. Sapthei kher hi chu state pawn atanga lakluh a awm lova, chu a hnehin kan thawnchhuah awm chhunte zinga mi a ni. A man thu hlaah pawh a chingtu mizote hralhna rate apiang a ni mai. Thei danglam, vitamin keng tam si, Mizoram leilung mil taka Pathianin mizote min pek tih loh a har khawp mai.

Sorkar hmalakna pawimawh tak mai New Land Use Policy (NLUP) hnuai NLUP-RKVY (Rashtriya Krishi Vikas Yojana) Convergence Scheme pawimawh tak mai, Tuikum Cluster chhunga Sapthei chingtute hamthatna ti puitling turin MIFCO ruat a ni a. He Scheme hnuai hian huan neitu pakhatin Rs 1,20,000/- zel (pawisa leh a material zawngin) hmu tura duan a ni. Scheme tha tak a ni.

Tuikum Cluster hnuai hian khaw 11-a huan neitu chhungkaw 612 te thlan

chhuah an ni a, chungte chu – Phulmawi, Khumtung, Baktawng Vengpui, Baktawng Tlangnuam, N. Chawilung, Chhingchhip Mualpui, Chhingchhip Venghlun, Chhiahtlang, Hualtu, Hmuntha, Khawbel te an ni. Sawi tawh angin he scheme hi sum hmuhna pahnih – RKVY scheme leh NLUP Scheme an ni a. RKVY hian huan neitu mi 500 hnenah Rs 50,000/- zel a tum a, a bak zawng chhungkaw 610 hnenah NLUP atangin Rs 70,000/- theuh pek tura ruahman a ni. Tichuan, a Project pum pui kalphung tiang hi a ni.

1. Project cost : Rs. 783.62 lakhs
2. Sum din hmun (Rs. in lakhs)

Sl/No.	Sum hmuh beiseina	Sum ruahman zat	Sum hmuh zat	Sum hman zat
1.	RKVY	Rs 262.00	262.00	262.00
2.	NLUP	Rs 521.12	434.32	434.32
	Total	Rs 783.12	696.32	696.32

1st Instalment hmuh a nih ve leh ni 21st October, 2014 khan Chhingchhip khuaa Chhingpuii Runah Pu P.C. Lalthanliana, Hon'ble Minister, Horticulture Department, etc. hovin sem a ni a. Hetah hian an bul ñanna turin huan neitute hnenah instalment - Rs 15,000/- ðeuh sem a ni. Hemi hnu ni 6th December, 2014 - sapthei zamna tur GI Wire huan neitute hnenah hlum 5 ðeuh, hlum khat 50 Kgs buk chu sem leh a ni. Sapthei huan ða taka siam duh tan chuan sorkar hmalakna hi a tha hle a ni. Chutih lai chuan, hmalakna endik chu thil pawimawh berte zing a mi a ni ta a. Khaw tinah hmalakna endiktu tur Village Level NLUP Committee (VLNC) din a ni a, he Committee bakah Village Council Member leh MIFCO Staff-te pawhin an ðawiawm reng a ni.

Hetianga endik a nih zel avang hian huan neitu ti ða lote chu chhinchhiah nghal hmak hmak an ni a. Sorkar aþanga sum dawn duh, mahse a taka hma la chhunzawm peih lote tan hmun a awm lo. RKVY scheme aþanga 2nd Instalment sum dawn a nih ve leh huan neitute hmalakna endik nawn leh niin RKVY scheme-sum aþanga pek huan neitu

500 zingah 443 chauh 2nd instalment pek tura thlan an ni ta a ni. Chung huan neitu 443 te hnenah chuan sapthei huan enkawl chhunzawm zelna tur Rs 25,000/- ðeuhin 28th May, 2016 khan MIFCO Chairman Pu P.C. Zoram Sangliana, MLA hovin Chhingpuii Run, Chhingchhip-ah sem leh a ni.

Hmalakna kal zelah huan neitute thlai thar a lo pung zel a. Chutih lai chuan endikna hna pawh kalpui zel a ni bawk a. Ni 27.10.2016-ah GI wire pek belh leh an ni a. Hetah hi chuan an huan neih zau dan leh an mamawh danin pek belh a ni tawh a ni. Huan neitu ti ða zual eng emaw zatin an duh belh leh avangin MIFCO Board of Directors meeting chuan man tlawm deuh zawkin heng mite hnenah hian a lei belh tir a, huan neitute an lawm hle.

A tawpna ber NLUP 2nd Instalment chu hmuh a ni leh ta a. Kan sawi tawh ang khan huan neitu 443 hnenah final instalment chu 9th June, 2017 (Zirtawpni) chawhma dar 11:00 a.m. ah Pu J. Hmingthanmawia, Managing Director, MIFCO kaihhruaina hnuaiah

Pu PC Zoram Sangliana, MLA, Chairman, MIFCO hovin Baktawng Community Hallah sem a ni leh a. He hunah hian Sapthei Hla Pu Sappuithanga'n a phuah chu amahin a han sa nghal chu mipuiin an lawm hle. Heng sum leh pai bakah hian sapthei tiak, a zamna thir ban, signboard leh a tarna ban te chu a material-in pek an ni.

Sorkar hmalakna hi huan neitute tan mai ni lovin MIFCO tan pawh malsawmna hnar a ni a. Chhingchhip-a sapthei khawl ti nungtu leh hemi atana sapthei (raw material) thar chhuaktu an nih angin an thar chhuahte inleisak turin agreement pawh an sign hial a ni. A tir teah huan neitu 610 zet thlanchhuah ni mahse a tawp ram thleng chu 443 an ni ta a. Hengte thar chhuah hi MIFCO-in nikum (2016-17) chhung khan 1010.20 Quintals

(Rs Nuai 14.14 man) zet a lei sak a ni. Huan neitute hian an thar chhuah tir lamah rate sang zawkin eng emaw zat chu bazar lamah an hralh phawt thin a, heta an hralhte nen chuan quintal 2500 chuang chu an thar a tih theih ang. Kum lo kal turah pawh sapthei thar hi a pung chho zel turah ngaih a ni a, ram economy pawh eng emaw chen chu a nghawng ve ngei ang le.

Tun tuma Tuikum Cluster hnuaiia sapthei chingtu hnena sorkar hmalakna hi 72.62 % lai a tling hi thil lawmawm tak a ni. Sorkar hmalakna hi hmun thenkhat chuan a hlawhtlinna hi beisei a pha lo fo thin awm e. Chuvang chuan, sorkar scheme tha taka hmangtu leh kalpuitu nih hi mi tinte mawhphurhna a ni tih i hre thar leh ang u.

EI SIAM DAN

- Lalpuii (Vantei)

BAWNGSA CUTLET

Mamawh te :

Bawngsa	-	½ kg
Alu	-	pum lian pangai pum 4
Chi	-	hmeh khat / al tawk tura i rin
Purun sen	-	pum te vak lo pum 1
Artui	-	pum 2
Tel	-	no 1

1. Tel tlem teah purun telh la, sa herdip kha kang hmin rawh.
2. Alu chhum hminsa leh sa dip hminsa kha hmeh pawlh rawh.
3. I hmeh pawlh sa kha artui nen hmeh pawlh leh la, hlawm la, beng pheh leh deuh rawh
4. A hrang te tein chhang kan angin kang ang che.

K-E-I-M-A-H-N-N-I

PENSION

A hnuaiia tarlante hian superannuation pension-in min chhuahsan ta :

S/No.	Name	Designation	Date of Pension
1.	Pu H.Thangluanga	IPO	30.6.2017
2.	Pu Thanrehlova	EO	30.4.2017
3.	Pu Lawmawma	Driver	30.6.2017
4.	Pu Zadingliana	Grade IV	30.4.2017

Kan ngaiin kan ui hle mai. Pension thlenga an hna tha taka an thawh theih avang erawh chuan kan lawmpui em em bawk. An kal zelnaah duhsakna sang ber kan hlan e.

EI SIAM DAN

- Lalpuii (Vantei)

SANGHA CHHUM DAN

Mamawh te :

Sangha	-	1 kg
Purun sen	-	pum 4
Purun var	-	zung 3 vel
Chi	-	al tawka rin
Sawhthing	-	te tak te
Anthur	-	a hring ni thei se hnah 4/5

1. Sangha chu sil fai vek la lian deuh puiin chan la.
2. Purun sen chu te lutuk lovin chan leh la.
3. Purun var densawm leh sawhthing densawm..
4. Cooker-ah sangha chu dah la tichuan a chung a bawlhlo kan sawi te khi telh vek la sangha chu a silna tui chauh hmang ang che vawi khat a phit hnuah minute 15 vel ur la tichuan sangha chum tui takin i ei tawh mai dawn a ni.

SUNNA



VANLALNGHAKA (PUIA) LDC

Pu Vanlalnghaka (Puia) hi Pu Chuaukunga leh Pi Nuntluangi te fa panga zinga naupang ber niin May ni 5, 1963 khan Aizawl Thakthing Vengah a lo piang a. A nupui Pi Zohmangaihi (Zotei) nen innein a boral lai hian fapa pakhat an nei a, a boral hnuah fanu duhawm tak an nei leh a ni.

Directorate of Industries-ah October ni 21, 1988 khan LDC officiating-in a lut a, hemi hnu hian regularised niin a thih ni thlengin Directorate of Commerce & Industries-ah a thawk a ni.

Pu Vanlalnghaka hi mi tawng tlem tak, mi paw sawi ngai lo a ni a, fiamthu duh tak, fiam pawh dawl tak mai a ni. A hnaah pawh inpe tak leh rinawm tlat mai a ni. BP sang leh zunthlum ten a tlakbuak chho va, a taksaah harsatna eng eng emaw neiin a insawisel chho va, office a ngai pawimawh em em thin pawh kal tha hleithe mang lova a awm reng hnuin, April ni 24, 2017-ah Chatuan Ram min lo pansan ta a ni.

Industries Department-a a thawhpuite'n kan ui em em a, a kalsan tak a nupui fanau leh a chhungte Lalpan awmpuiin thlamuan zel se tih hi kan tawngtaina a ni.